

The background of the entire page is a deep red, textured surface that resembles a heavy stage curtain. A vertical crease or fold runs down the center of the image, creating a sense of depth and symmetry. The lighting is slightly uneven, with some areas appearing darker than others, emphasizing the fabric's texture.

DEN NATIONALE SCENE

SESONGEN 1962 - 1963

A.S. John Griegs Bøkstrykkeri

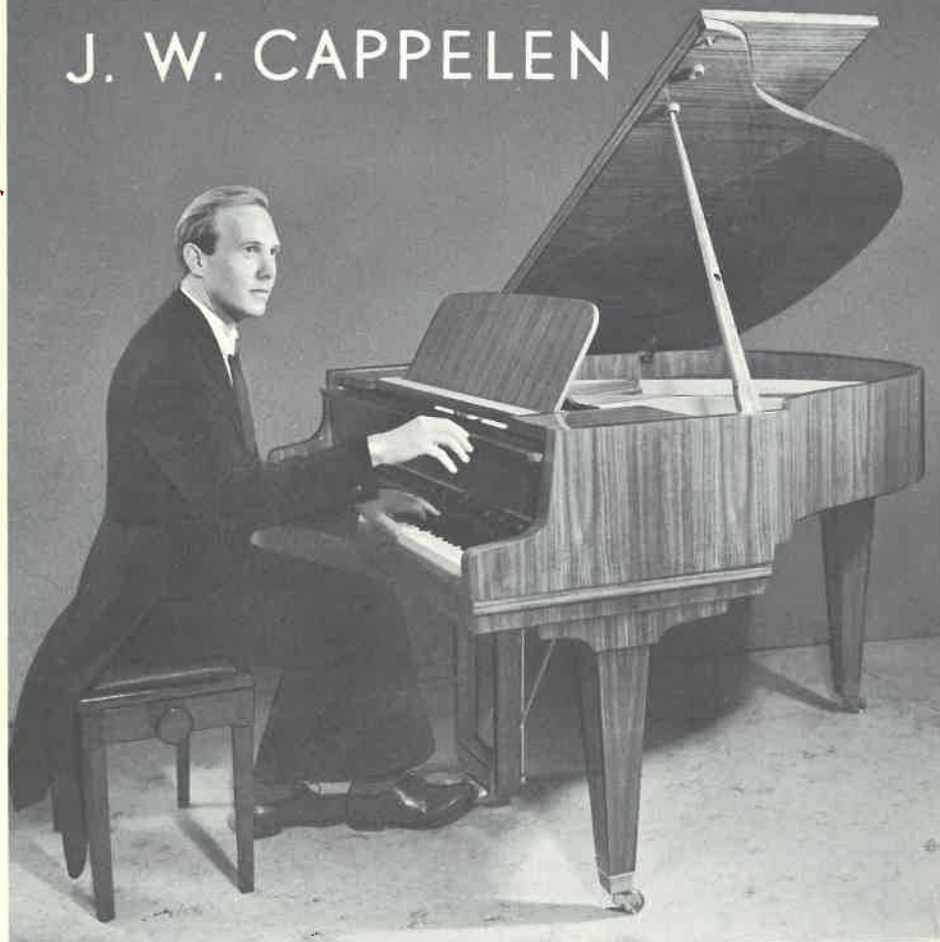
kongsemnerne

11. - 12. - 13/9

Teppet er oppe

hos CAPPELEN
som viser Dem
alt i musikkinstrumenter

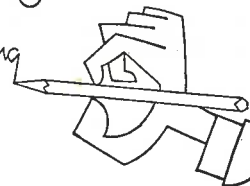
J. W. CAPPELEN



Teatersjef Bjarne Andersen

ÆOLUS

for all
forsikring



Paneler av edeltre

gir interiøret et særpreg —

Kom innom vårt demonstrasjonslokale!

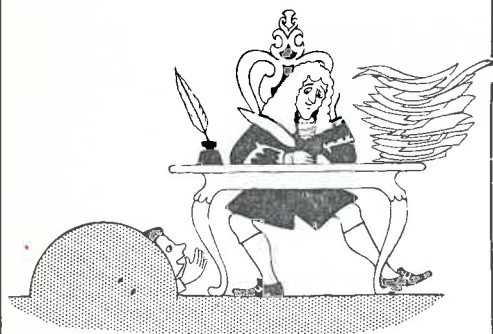


Kg. Oscars gt. 12

En scene De vil minnes

La oss
forevige den

Atelier
IKK



Et viktig

stikkord når det gjelder
skrivesaker, papir m. m.

TORNÖF



DESSERTIS

velsmakende

forfriskende

Bergensmeieriet

DOLLAR i hovedrollen

La Dollar kaffe spille hoved-
rollen ved alle bordscener —
og suksessen er sikret.

A/s J. E. MOWINCKEL



LARS HILLES GT. 18
TLF. 10 212 - 10 228 - 18 567

„Alt i bilbransjen“



**MERCEDES BENZ
AUTOMOBILER**

Import —
salg og service



BERGEN
Lars Hilles gt. 20 — Tlf. 10 013



Teatermaler Per Fjeld



Kapellmester Sverre Bergh

En rensing sliter mindre på tøyet
enn 1 dags bruk



Wilh Kahro



KJEMISK RENSERI OG FARGERI

Butikker over alt i byen

Bergenske **ENGLANDSRUTEN**
KORT - KVIKK - KOMFORTABEL



... og begge skipene er utstyrt med stabilisatorer



... en vellykket
aften
en god
bok ..

T. Beyer
BOK-OG PAPIRHANDLET AKSJESELSKAP

I STRANDGATEN

NORDIA

BUTIKKINNREDNING
BUTIKKFASADER
LAGERINNREDNING
ARKIVINNREDNING
SEKSJONSVEGGER
KJØKKENINNREDNING
GARDEROBESKAP

TRESTANDARD AS

C. SUNDTSGATE 37

(BENTZON GÅRDEN)

TLF. 17 157 — 19 837



Fjergen Eeg
Etablert 1885

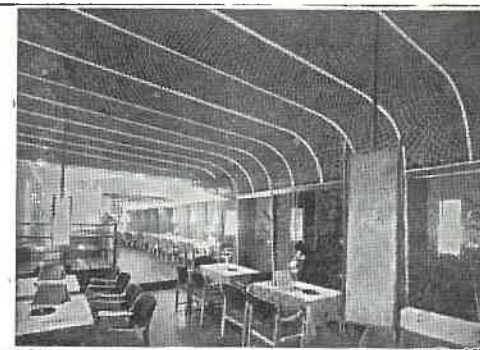
Skal De male - -

Snakk med
NORDBYE
STRANDGATEN

Fortsett en hyggelig
aften på

Excellent
RESTAURANT

Torggt. 1a. Tlf. 11428 12486



Johan Kjeldsberg og Anne Gullestad



... sees hos

SUNDT & Co

BYENS STORE FORRETNING



HANDELSTRYKKERIET A.S

ANDELSSALTERIET A/L
NÆRINGSMIDDELINDUSTRI

Disponent: John Runshaug

*Landets første
spesialforretning
i norsk flesk*

Telegramadresse: Andelssalteriet
Telefoner: 17429 - 16416 - Kontor 12948

*Når det gjelder
biler*

Snakk med
BRØDRENE WIGAND

*Til hverdag – dans og fest
er City's sko og priser best.*

City
SKOMAGASIN 1/4 STRANDGT. 70



Mor-Monsen

APPELSIN - MARMELADE

NU SOM FØR

«Den beste for de fleste»

**GOD TRADISJON
BRILLER FRA KROHN**

**optikus
KROHN**

STRANDGT. 58 — BERGEN

DEN BYGGER KLOKT
som bruker gode materialer



PAAL KAHRS

Trelast — bygningsartikler



Rolf Berntzen som Skule Jarl

TORE R. STENSAKER

Skipsmegler

Sandbrugt. 3 — Telefon 10 924 30 435

Et sprudlende innslag...



Hansa
brus



BERGENS ELEKTRISITETSVÆRK



ÅPN SJEKK-
KONTO OG

**BETAL
MED
SJEKK**

**BEKVEMT OG SIKKERT
BERGENS PRIVATBANK**



**Servicestasjoner i
Bergen og Nesttun**

«BP»-stasjonen Orion Hotel
" Nordnes Strandgt. 209
" Klostret 24
" Industrihuset A/S
" Helleveien 36
" Lars Hilles gt. 27
" Fjøsangervei 70a
" Natlandsvei 84
" Nesttun.

**NORSK BRÆNDELJE A/S
BERGEN**

BERGENSK TEATERTRADISJON

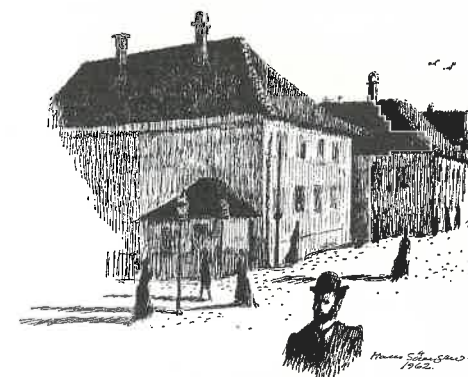
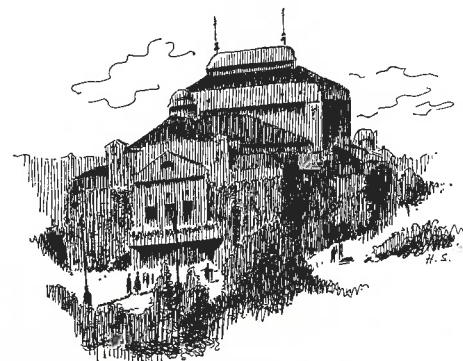
Bergen har gamle og rike tradisjoner som teaterby. Skjønt kildene fra norrøn tid flyter sparsomt, skimtes tydelige trekk etter skuespilloppførelser. En reminisens av middelalder-skuespillene, *Julebukken* og *Julestjernen*, ble spilt av byens ungdom helt opp til vår tid. Fra senmiddelalder og renessanse flyter kildene rikere. I 1562 får vi også navngitt den første kjente norske skuespiller. Det er i skolemesteren og humanisten Absalon Pedersøns dagbok, der det fortelles om Nils Hielt som hadde vært med i et skuespill «som ieg mester Absalon lod agere her paa kirkegaarden med stor umag och bekostning, udi hvilked spel Nils forhandlede sine parter saare vel».

Mester Absalons skueplass lå kloss opp til hans skole, der den dansk-norske dramatikk mester, Ludvig Holberg, 130 år senere var elev. Og om Absalons hustru, Anna Pedersdatter, vet vi at Wiers-Jenssen har skrevet et av norsk dramatikk fineste skuespill.

Fra 1600-årene har byen ennå et teaterlokale i behold. Det er Bergens Teatermuseums store sal i Manufakturhuset. Den hollandske reisende Corfitz Braems forteller i sin dagbok at 18. april 1673 «var jeg paa komedien udi Tugthuset», og fra andre kilder vet vi at i disse lokaler oppførtes skuespill kanskje helt frem til 1744 da lokalene ble innviet til kirke for tuktt- og manufakturhuslemene.

I 1794 stiftet byens gode borgerskap «Det Dramatiske Selskab», som den dag i dag er

Vignetten av
Hans Sørensen.



en av bergensk teaters beste støtter. Selskapet oppførte i 1799–1800 sin egen teaterbygning, Det Gamle Teater, som i 109 år ble den bergenske scenekunsts hjem. Da det i 1944 ble lagt i ruiner under et bombeangrep, var det Europas eldste borgerlige teaterbygning. Selskapet hadde mange fremragende amatørskuespillere som ble berømmet for å stå fullt på høyde med sine profesjonelle kolleger i Kongens København. Det var ikke minst minnene fra denne storhetstid som i 1840 fikk Ole Bull til å starte Norges første profesjonelle nasjonale teater. —

Det Norske Teater ble oppløst i 1863, og i 1876 ble startet Den Nationale Scene. Også dette teater har gjort en veldig innsats i den norske scenekunsts historie. Som Ole Bull teater hadde dramatikere og instruktører som Ibsen og Bjørnson og skuespillere som Johannes Brun, kan Den Nationale Scene vise til navn som Gunnar Heiberg og Johanne Dybwad.

Det Gamle Teater ble i 1800-årene siste decennier noe foreldet som teaterbygning. På initiativ av bl. a. statsminister Christian Michelsen ble så i årene 1906–09 reist den store bygning på Engen hvor bergensk scenekunst fremdeles har sitt hjem. Den ligger høyt og fritt i bybildet — og høyt i den norske scenekunsts historie rager mange av de forestillinger som her har gått over de skrå bredder.

Hans Sørensen

Interspeda
BERGEN

Telefon 17 750 (5 linjer)

Speditører – Skipsmeklere



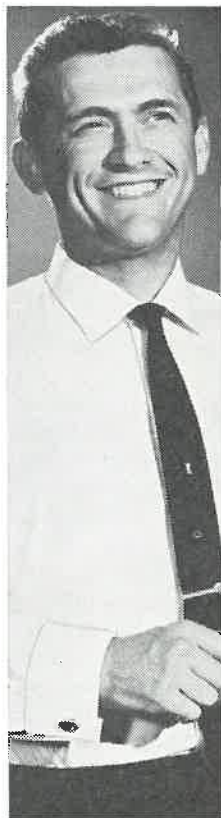
Flygel-, Piano-, Orgelfabrikk

Reparasjoner — Stemming

Jacob Knudsen
Grunnlagt 1896.

Dan. Hansensgt. 9
BERGEN

GOLF
CLASSIC



EN KLASSISK
POPLINSKJORTE
I NY KOKEKTE
OG VARIG
STRYKEFRI
UTGAVE

GOLF CLASSIC...
MED HELSKÅREN,
BLØT SNIPP OG
ELEGANTE
FRANSKE PERMA-
MANSJETTER

SKJORTEN SOM
STRYKES NÅR DEN
VASKES

**A.S. ALBERT LEPSØES
FABRIKKER — Bergen**
Spesialfabrikk for skjorter,
fritidsskjorter og pyjamas.

**ETTER
FORESTILLINGEN**

GÅR VI PÅ



LITTERATUR OM BERGENSK TEATER

For dem som vil fordype seg nærmere i Bergens interessante teaterhistorie, følger her en for-
tegnelse over de kanskje mest kjente bøker.

OLAF ALMQUIST: Johannes Brun, Kristiania 1898.

T. BLANC: Norges første nationale Scene, Kristiania 1884.

PETER BLYTT: Minder fra den første norske Scene i Bergen i 1850-aarene, Bergen 1894.

MARIE BULL, født MIDLING: Minder fra Bergens første nationale scene, Bergen 1905.

Lidt om bergensk scenekunst.

Festhefte i anledning av Den nationale Scenes jubileum. Bergen 1906.

BERNT LORENTZEN: Det første norske teater. Bergen 1949.

HJALMAR MEIDELL: Minner fra guttedagene, teaterminner og annet. Bergen 1930.

(JACOB A. MICHELSEN): Det Dramatiske Selskab i Bergen 1794—1894. Bergen 1894.

ANDREAS PAULSON: Komediebakken og Engen. Oslo 1932.

OCTAVIA SPERATI: Theatererindringer. Kristiania og København 1911.

— Fra det gamle komediehus. Kristiania og København 1916.

Spredte billeder fra Bergens nationale Scene i de forløbne 25 aar. Bergen 1902.

H. WIERS-JENSSEN: Billeder fra Bergens ældste Teaterhistorie. Bergen 1921.

H. WIERS-JENSSEN—JOH. NORDAHL-OLSEN: Den nationale Scene. De første 25 aar. Bergen 1926.

LUCIE WOLF: Livserindringer. Kristiania u.å.



**FOTOMEKANISK
KUNSTTRYKK**

KUNST TRYKK EDGAR HARTVEDT

**DEN SPILLER
ET HØYT SPILL**

som ikke har sine forsikringer i orden.

Søk råd og veiledning hos våre fagfolk.



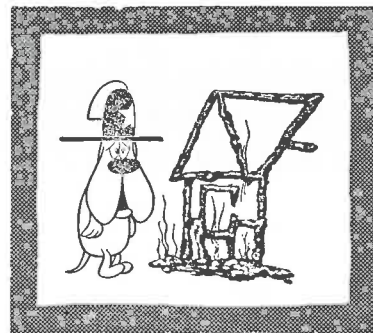
BERGENS BRAND

OLAV KYRRESGT. 7

TLF. 31 020

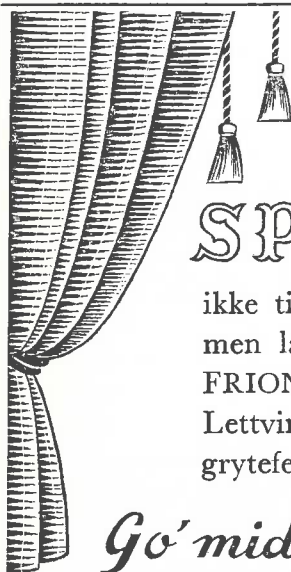


MUNCK



NORDEN
forsikrer

HOVEDAGENTUR:
JOACHIM GRIEG & CO.



SPILL

ikke tiden bort,
men lag en
FRIONOR middag.
Lettvint, delikat og
gryteferdig.

Go' middag
med **FRIONOR**

Ørnens Kjøle- og Fryseanlegg
Tlf. 16 370 — 10 769 — Bergen



ALT
i
LIVSFORSIKRING

**Norsk sement
og skifer**

ERLING NORDGREEN



JACOB L. BERSTAD

HUSET FOR KONTORUTSTYR

KG. OSCARS GT. 44

TLF. 13 680



Gaver til
alle
anledninger

Erling Kragez

INSTRUKTØREN

Toralf Sandø

er født i Namdalen i 1899. Han debuterte på Trøndelag teater i 1925 i Braatens «Den store barne-dåpen». Siden har han spilt på flere norske scener. Han viste tidlig sin dyktighet som instruktør — også i film og radioteater. «Kongsemnerne» har han tidligere satt opp på Rogaland Teater i Stavanger.



I vår monter i Foyeren vil
De alltid finne et utsøkt ut-
valg av de siste smykker.

Theodor Olsens Eftf

JUVELER — SMÅSTRANDGT. 4



KONGSEMNERNE

Skuespill av *Henrik Ibsen*

Sceneledelse ved *Toralf Sandø*

Dekorasjoner og kostymer ved *Per Fjeld*

Musikk og musikalsk ledelse ved *Sverre Bergh*.

Personene:

Håkon Håkonsson, kongevalt av Birkebeinerne	Johan Kjelsberg
Inga fra Varteig, hans mor	Ella Lie
Skule Jarl	Rolf Berntzen
Fru Ragnhild, hans hustru	Astrid Schwab
Sigrid, hans søster	Hjørdis Ring
Margrete, hans datter	Anne Gullestad
Nikolas Arnesson, bisp i Oslo	Bjarne Andersen
Dagfinn Bonde, Haakons stallare	Svend von Düring
Ivar Bodde, hans hirdprest	Kjell Stormoen
Vegard Veradal, en av hans hirdmenn	Stener Frogge
Gregorius Jonsson, lendermann	Lothar Lindtner
Pål Flida, ledermand	Magnus Tveit
Ingebjørg, Anders Skjaldarbands hustru	Karin Simonnæs
Peter, hennes sønn, en ung prest	Arne Jacobsen
Sira Viljam, huskapellan hos bisp Nikolas	Per Theodor Haugen
Mester Sigard fra Brabant, en læge	Sverre Robert
Jatgejr Skald, en islending	Stener Fogge
Bård Bratte, en høvding fra det Trondhjemske	Andreas Bjarke
Budet fra Nord-Norge	Christen Løberg
Korsbrødre, prester, munker, nonner, gjester, hirdmenn, fruer og krigsfolk.	

Handlingen foregår i første halvdel av det trettende århundre.

1. bilde: Foran Kristkirken i Bergen
2. » En hall i kongsgården i Bergen
3. » Gildehallen i Bergens kongsgård
4. » En stue i Oslos bispegård

5. bilde: Margretes stue i Oslos bispegård
6. » Skule Jarls gildehall i Oslos kongsgård
7. » Kongsgården i Nidaros
8. » Klostergården på Elgesæter

Pause.



Johan Kjeldsberg



Rolf Berentzen



Lothar Lindtner



Anne Gullestad



Magnus Tveit



Per Theodor Haugen



Andreas Bjarke



Carmen

Undertøy
nylon,
silke,
ull, bomull.

MØBLER

for enhver smak. *Rimelige priser.*

Jens R. Jensen
når det gjelder
møbler

JONSVOLLSGT. 8-10. ETABLERT 1880.
BET SNEKKER- & TAPETSERVERKSTED



LANSON
Champagne

Black Label
Brut



**JOHNNIE
WALKER**

GOOD SCOTCH WHISKY

Born 1820—
still going strong

PARFYMERI

La France

LIKE VED TEATRET

Alt i bransjen!
Rikt utvalg!



ALVØENS
PAPIRFABRIKAS



NESHORNENE

av EUGÈNE IONESCO

Plutselig er det et neshorn som løper omkring i Paris, og folk blir litt forarget: De vil ikke finne seg i at kattene deres blir tråkkes i hjel av tykkhuder! Siden blir det flere neshorn. Det viser seg at det er menneskene selv som gjennom en kort metamorfose

får horn på nesen og annet tilbehør. Til slutt er det bare ett menneske igjen i Paris, omgitt av brølende neshorn på alle kanter.

Slik er handlingen i Eugène Ionescos «Neshornene», som blir neste forestilling på Den Nationale Scene.

Ionesco, som er fransk dramatiker, står i fremste linje blant de moderne forfattere som prøver å fornye den dramatiske kunst, og «Neshornene» er ett av hans mest representative stykker — det har vært oppført på en rekke scener verden over.

Hva kan så meningen være med noe så barokt som å la personene i et skuespill bli neshorn? — Som mange andre moderne forfattere vil Ionesco vise oss det meningsløse i tilværelsen. Han skaper absurd teater. Men i motsetning til de fleste andre skaper han ikke angst hos sitt publikum. Stykkene hans skaper latter. Neshornene, og særlig scenen der en av personene gradvis forvandles til tykkhud så å si for øynene på publikum, har selvsagt komisk appell.

Men først og fremst er selve menneskeskildringen komisk. Ionesco tar en rekke typer og situasjoner på kornet. Selv plasserer han dem i Paris, men stykket er så almenmenneskelig at man like godt kan tenke seg dem — og neshornene — i Bergen.

Det tankevekkende i stykket er skildringen av hvordan neshornepidemien brer seg, på bekostning av det menneskelige. Hva neshornene egentlig representerer, lar vi foreløpig stå hen. Det får bare nevnes at det er en almen og alvorlig tendens i det moderne samfunn Ionesco prøver å avsløre og motarbeide i skuespillet sitt.

Det er aktuelt, spennende og morsomt stykke teatret setter opp neste gang.

Astrid Schwab setter i scene, og Georg Richter spiller den største rollen.



var **SHELL** sikker



«Bergens
gode
spisested»

Tårnhjørnet. Chr. Michelsensgt 4. Telf. 18 458

HARALD MADSEN

KOLONIAL EN GROS

BERGEN



Bedre kundeservice
BERGENS KREDITBANK



Etter en opplevelsesrik
teaterkveld —
en hyggelig avslutning ved
et veldekket bord.

Velkommen



KVALITETS
BRILLER

OPTIKER

SOLBERG-HANSEN



COCKTAIL
OSTESTENGER
SALTSTENGER
NØTTER
BÆR
OLIVEN Se vinduet

Chr. Brun
TORVET

Fra side 13.

bevisningen, kallet. Derfor våger han aldri å satse alt på et kort; han brenner ikke broene bak seg, og taper til slutt.

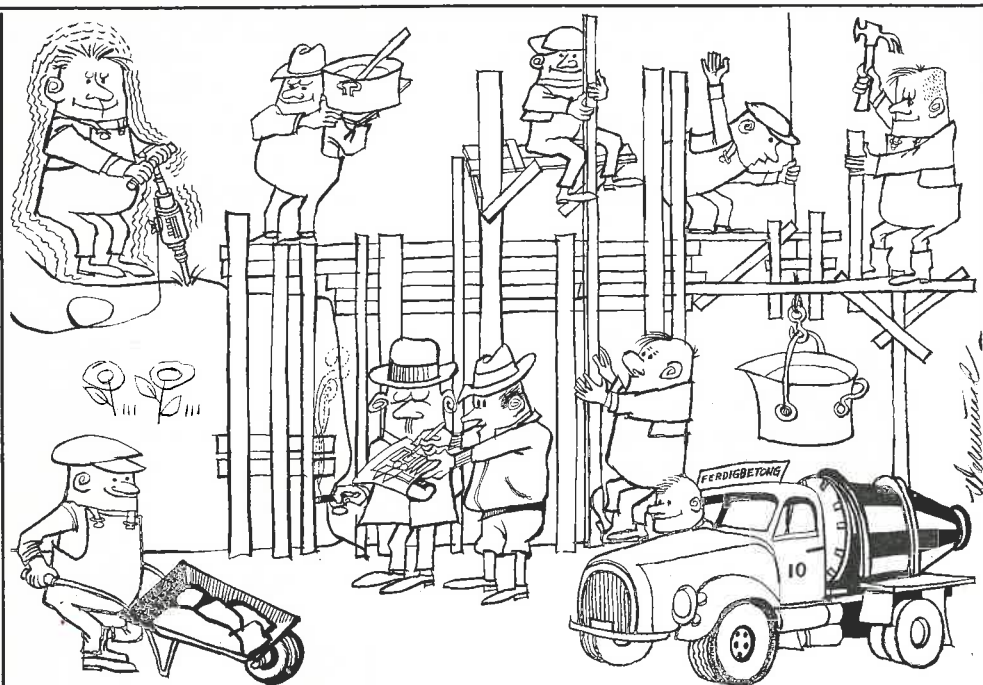
At det er mye av den imponerende Bjørnstjerne Bjørnson i Håkon, er sikkert nok, og at den famlende, usikre Ibsen har lagt mye av seg selv i stykkets mest interessante person, hertug Skule, er klart. Jatgeir Skald har også mye av Ibsens sjel, og i dialogen mellom ham og Skule finner vi den nagende kall-problematikken som går gjennom hele Ibsens diktning.

Med sine mange lag, er «Kongsemnerne» både historisk aktuelt, alment og personlig. Det ble Ibsens egentlige gjennombrudd som dramatiker. Riktignok ble stykket refusert av Det Kongelige Theater i København, men det ble en suksess på Christiania Theater, der det hadde premiere den 17. januar 1864.

I Bergen ble det oppført i 1879. Siden den gang er det store stykket bare blitt spilt en gang på Den Nationale Scene — i 1907 — før det ble tatt opp som festforestilling 1962.

I høst skal teatret gjeste Århus teater med denne forestillingen.





EN SCENE FRA DAGLIGLIVET I BERGEN

I hovedrollene: **FERDIGBETONG A/S · A/S STOLTZ, RØTHING & CO.**

NKP

Norsk Kollektiv
Pensjonskasse A/s

A·DAVID-ANDERSEN A·S

TORGALM. 10

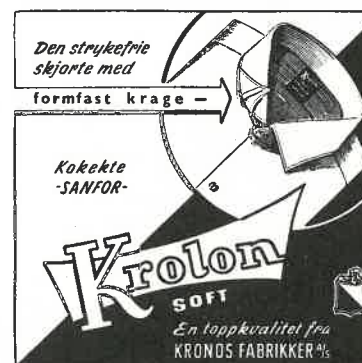
NERA BERGEN A/s

Radiolinjeutstyr — Radar

Mikrobølgeteknikk



Bjarne Andersen som Bispe Nicolas



Vil De gjerne ha en kjolemodell
nesten helt for Dem selv?

Spør etter kjoler fra eget atelier hos....



Torvalmenning 9

3

utmerkede smørbrødkjeks
til ostepanering:

Martens

MILK — FULLKORN
CREAM - CRACKER eller 3 I ETT
BUTTERBIT



I spisesal
eller bar —
Vi serverer
alltid

noe lekkert à la carte.

Orion
HOTEL

Hessel Struen

Hvor store kunstnere
og andre kjente person-
ligheter møtes, men —
ikke bare etter teatertid.



for
sikkerhet
og
service



SPAREBANKEN

OPPRETTET 1823



Glansa
Pilsner

... en forfriskning
i pausen!

Stedet for
fest-kaffen

Kaffe møllen

GEORG THARALDSEN
Torvalmenning 4



Levende bilder
i naturlige farger

*

Enkelt og rimelig med
KODAK BROWNIE
8mm filmopptaker
Kr. 225.—

Wernøe & Gulbrandsen

FOTO Stedet for fotoservice KINO



Ella Lie



Hjørdis Ring



Astrid Schwab



Karin Simonnæs

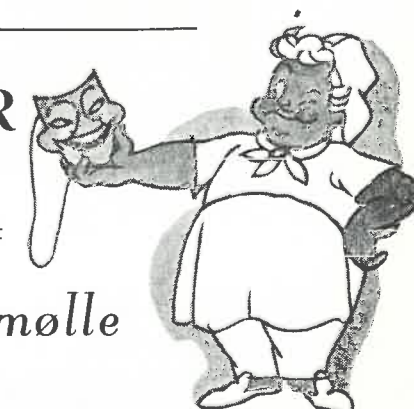
GLED DEG OVER

melet som går inn overalt

STELLA hvetemel — OMEGA bl. sikt

A/s Hæggernæs Valsemølle

Telefon 16 755





^/s J. Ludwig Mowinckels
Rederi
BERGEN



JACOB KJØDE ^/s
BERGEN



K OKS soter ikke
OKS ryker ikke
OKS lukter ikke
OKS er BILLIG

Få varme for pengene!
Kjøp koks!

WIESES KULKOMPANI ^/s
Telefonsentral 15 027 og 30 910

Si **A**
for **ARNE...**

De kan ikke få
det bedre.

^/s Arne Fabrikker



Koks
Fyringsoljer
Ved
Petroleum

BERGENS KULKOMPANI A/S
Telefon 32 030

DET ER EN STOR KUNST

å velge den rette gave
i rette tid. Vår kunst-
handel er alltid be-
hjelpelig, hilsen



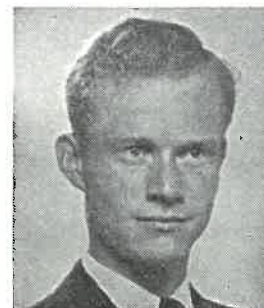
DIDR. ANDERSEN & SØN A.S



Svend von Düring



Kjell Stormoen



Arne Jacobsen



Stener Fogge



Det gode merke
i
BÅND og BLONDER

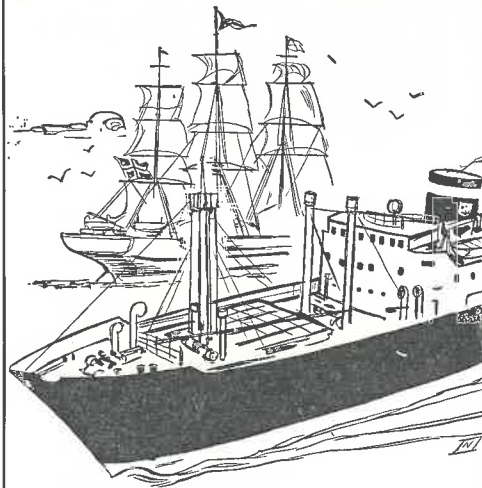




H. KUHNLE

BERGEN

Vår ære og vår makt—



I dag fører motorskipene videre de ærerike tradisjoner fra de hvite seils epoke.



A.S BERGENS MEKANISKE VERKSTEDER

*Det fins ikke
maken til laken*

Krympefritt

DALE • SANFOR • LAKEN

med

forsterket midtstykke



A • S DALE FABRIKKER BERGEN



De kan med god samvittighet
unne Dem en hyggelig aften når vi tar
skjortevasken for Dem.

SKJORTEBUSSEN

Marken, Nicolaismug, Solheimsgaten, Torvgaten
og ved Fløibanen

SCHJØTT'S VASKERIER A/S

**TRE • JERN • MUR
BYGGEARTIKLER**

FLORVAAG BRUK

VALCKENDORFFSGT. 4, BERGEN

TLF. 31 620



Økonomichef Otto Fr. Angell



Gjertsen
i Småstrandgaten

Den hyggelige
BOKHANDEL
Stort utvalg i
LYS, SERVIETTER
og BORDKORT

Skuespill i god oppsetning kan
De se på Den Nationale Scene.
Når det gjelder oppsetning av
trykksaker, er suksessen sikker i

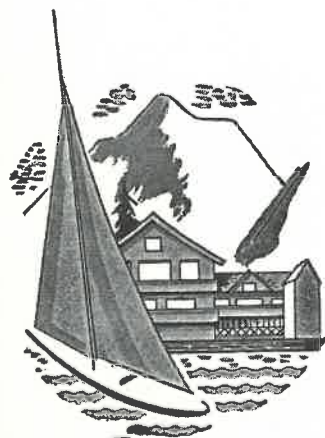
JOHN GRIEGS regi.

BERGENS
SKOFABRIK A.S



Kjærlighet med strømper. Strikk selv, men strikk med gode mønstre og beste sort husflidgarn.

HUSFLIDEN



Godøysund Turisthotell
SESONG 15. MAI — 15. SEPT.



Troldhaugen

«Tekket med Vosseskifer»
Skifer for vakre
varige tak



Avisen er scenen hvor det hver dag er urpremiere på det mest gripende av alle skuespill. Her går teppet opp for den dagliglivets forestilling hvor vi alle er aktører — i smil og sorg, i spenning og likegyldighet.

Avisen er ansiktet hvor vi trekk for trekk blir stillet overfor gårsdagens hendelser, dagens problemer og morgendagens håp.

Følg med i Vestlandets storavis!

Bergens Tidende